

**Prenumerata**  
(w kraju)  
przedłuża się automa-  
tycznie z miesięczą na  
miesiąc, o ile nie zostaje  
odwołana!

**Les abonnements**  
en étranger sont trimestriels,  
non pas revogues, ils se pro-  
longent automatiquement.

**Das Abonnement**  
im Auslande  
wenn nicht **abgerufen**,  
verlängert sich automa-  
tisch von Quartal auf  
Quartal.

**Czasopismo Naftowe. — Journal de pétrol. — Naphtazeitung.**

**PETROL**

Redagowane w języku polskim, francuskim i niemieckim. — Rédigé en polonais, français et allemand. — Redigiert polnisch, französisch und deutsch.

**Wydawca - Editeur - Herausgeber** LEOPOLD EISENSTEIN, Drohobycz.

Wychodzi 1-raz na tydzień.  
Paraît 1 fois par semaine.  
Appears weekly 1 times.  
Erscheint 1 mal wochentlich.

Intencje wydawnicze  
Nouvelles publications  
Qualitätswort  
Anbestellte Nachrichten

Wszystkie prawa zastrzeżone.  
Tous droits de l'édition réservés  
All copyrights reserved.  
Alle Rechte vorbehalten.

**Prenumerata miesięczna w kraju wynosi 32 zł**

**Payements à l'étranger**  
Banque Populaire Suisse Lausanne.

**ABONNEMENT in DEUTSCH-ÖSTERREICH**  
p. Quartal **Schillinge 96**

**ABONNEMENT EN FRANCE**  
p. trimestre **300 frcs.**

**ABONNEMENT in DEUTSCHLAND**  
p. Quartal **Reutenmark 72.**

**ABONNEMENT** für das übrige Ausland  
pour l'autre Etranger  
p. Quartal — p. Trimestre **schw. frs: 90 frs. suisses.**

**Zapłata w kraju.**

Konto czekowe: Nr. 14894 P. K. O. w Warszawie.  
Konto bankowe: Polski Bank Przemysłowy,  
Bank Dyskontowy Warszawski w Drohobycz.

**Payements en France.**

Credit Lyonnais Soc. Ame Paris.

**Zahlungen in Oesterreich.**

Postsparkassen Amt Wien Konto Nr. 166767

**Zahlung in Deutschland**

Deutsche Bank und Disconto-Gesell-  
schaft Berlin W. 8. Mauerschrasse 32

**Redakcja i Administracja, — Redaktion & Administration, — DROHOBYCZ, Mickiewicza 27. — Tel. Nr. 114**

**Grupa „Małopolska“**

W wrześniu br. znajdowało się na „Sektorze Zachodnim“ grupy „Małopolska“, 367 otworów w ruchu, a m.:

15 otw. w wierceniu, — 1 otw. w łokowaniu, — otw. w wierceniu i pompowaniu, 12 otworów w łokowaniu i prod. gaz. — 2 otw. w wyłącznej eksploatacji za gazami, — zaś 337 otw. w pompowaniu.

Dzienna produkcja ropy wszystkich otworów wynosiła 10·84 cys., produkcja gazów 54·80 m<sup>3</sup> na minutę.

W wrześniu br. odfłoczono 325·73 cystem ropy.

**Groupe „Małopolska“**

Au mois de septembre 1930, il y avait sur le „Secteur d'Ouest“ du groupe nommé 367 sondes en activité c. à d.

15 sond. en forage, — 1 sond. en pistonement, — sondes en instrumentation, — 12 sondes en pistonement et en exploitation apres de gaz, — 2 sondes en exploitation apres de gaz natur, et 337 sond. en pompage.

La production journalière du brut s'est élevée à 10·84 cit., la prod. du gaz nat. à 54·80 pieds cubes à la minute.

Au mois de septembre crt. on a refoulé 325·73 citernes du pétrole brut.

**Gruppe „Małopolska“**

Im Septem. IJ. waren auf „Sektor Zachodni“ der obgenannten Gruppe, 367 Bohrlöcher im Betriebe u. z.:

15 Sonden in Bohrung, — 1 im Kolben, — in Instrumentation, — 12 im Kolben und in Gasprod., — 2 in ausschliesslicher Gasexploitation und 337 im Pumpen.

Die tägliche Rohölproduktion aller Bohrlöcher betrug 10·84 Zisternen, die Gasproduktion 54·80 m<sup>3</sup> pro Minute.

Im September IJ. wurden 325·73 Zist. Rohöl abgepumpt.

**SEKTOR ZACHODNI. — SECTEUR OCCIDENTAL. — WESTLICHER SEKTOR.**

FIRMY  
de la Firma  
der Firma

**„Małopolska“ Grupa Francuskich Towarzystw Naftowych, Przemysłowych i Handlowych**

**PRODUKCJA — PRODUCTION — PRODUKTION — Wrzesień — Septembre — September 1930.**

Kopalnia Mine Grube	Właściciel Propriétaire Eigenhümer	gębort parz. p. Profondeur Tiefe	Stau Etat Stand	Produkcja Production' Produktion	brutto parz. brutto Brutto %	Kopalnia Mine Grube	Właściciel Propriétaire Eigenhümer	gębort parz. p. Profondeur Tiefe	Stau Etat Stand	Produkcja Production' Produktion	brutto parz. brutto Brutto %						
Łucyan I.	Naftowy Przemysł Małopolski	338/2 1025 4 gl	1	0.12	0.72	4.70	Wałka	400-600	p	16	0.29	7.50	19.—				
Mac Allan		187/16 450 — p	6	0.08	—	2.50	Łubalówka	400-800	p	1	0.12	5.35	12.—				
Polok 201	Jasiołka Ska Naftowa-Gazowa	435/1 716.20 7 w	—	—	—	—	Potok	400-750	p	84	1.53	50.—	12.—				
Jasiołka I.		277/2 946.70 6 w	—	—	—	—	Winnica-Brzezowska	1000	gl	5	0.39	28.65	9.23				
„ II.		98 984.30 5 t	1	0.02	—	0.70	Sądkowa-Dobrucowa	1000	gl	5	0.14	30.66	3.12				
„ III.		271 938.70 6 g	1	—	—	3.34	—	—	—	—	—	—	—				
Gaz I.	Zachodnio-Małopolska Akcyjna Spółka Naftowa i Gazowa	222 992.80 6 w	—	—	—	—	Dobrucowa VI	158/25 500-800	g	8	—	—	17.—				
„ II.		124/8 901.50 4/g	g	1	—	0.11	Kryg-Kobyłanka	—	p	22	0.26	8.36	15.—				
„ III.		192/1 1052 5 gl	1	0.05	1.32	1.60	Kobyłanka 29	89/2 378-300	g	6	—	—	15.—				
„ VI.		1 189.10 4 w	—	—	—	—	Równa Rogi	1160	p	24	2.70	—	84.—				
„ XI.		206/2 880.40 7 w	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				
Węglówka 122	Dąbrowa Karpaty	2190/2 293.60 9 w	—	—	—	—	Sirózna I	721 670-350-400	g	7	—	—	10.—				
Węglówka		1100-900	p	62	1.35	—	92.—	Kiczary	—	p	5	0.16	—	10.5			
Bobków-Wieliczko		900-600	p	35	0.40	—	13.60	Harkłowa	550-400	p	69	1.53	45.86	12.—			
Krośnice		500-650	p	29	1.55	—	46.—	„ XIX	348 483.20	g	5	—	—	12.—			
—		—	—	—	—	—	—	„ 147	497.20	g	7	—	—	12.—			
—	—	—	—	—	—	—	„ 148	445.80	g	9	—	—	12.—				
Zachodnie Zagłębie	Zachodnie Zagłębie	—	450	p	29	0.27	—	7.51	13.—	—	—	—	—				
										PIONIER W JEZOWIE		781/1 605.40	g	9	10.84	54.80	325.78 cys.
										Razen Total-Zusammen							

Od Redakcji.

„MAŁOPOLSKA” GRUPA FRANCUSKICH TOWARZYSTW NAFTOWYCH, PRZEMYSŁOWYCH I HANDLOWYCH W POLSCE.

Powyzsza grupa wyprodukowala w sierpniu b. r. 2574 cyst. 8819 kg ropy, 152 cyst. 5726 kg gazoliny i 11.050.055 m<sup>3</sup> gazu a m.:

w okregu Drohobycz	2114 cyst. 1955 kg ropy
„ Stanislawow	148 „ 1990 „ „
„ Jasio	312 „ 4874 „ „
razem	2574 cyst. 8819 kg ropy

w okregu Drohobycz	130 cyst. 3296 kg gazoliny
„ Stanislawow	22 „ 2430 „ „
„ Jasio	razem 152 cyst. 5726 kg gazoliny

w okregu Drohobycz	6.291.523 m <sup>3</sup> gazu
„ Stanislawow	2.369.491 m <sup>3</sup> „
„ Jasio	2.389.041 m <sup>3</sup> „
razem	11.050.055 m <sup>3</sup> gazu

Ogólna ilość uwierconych metrów za miesiąc sierpień 1930 wynosiła:

okreg Drohobycz	1660.10 m.
„ Stanislawow	838.50 „
„ Jasio	788.40 „
razem	3287. — m.

Ad Rypne.

W sierpniu b. r. wyprodukowały kopalnie grupy „Małopolska” w Rypnem 155.28 cyst. ropy, w porównaniu z lipcem (153.26 cyst.) o 2.02 cyst. więcej Uwierczy łącznie 1206.70 m, zatem 174.60 m więcej aniżeli w lipcu (1032.10 m.)

Note de la Réduction.

„MAŁOPOLSKA”. GROUPE DES SOCIÉTÉS FRANÇAISES DE NAPHTA-DE L'INDUSTRIE ET DU COMMERCE EN POLOGNE.

Le groupe nommé a produit au mois d'août crt. 2574 citern. 8819 kg de pétrole, 152 citern. 5726 kg de gazoline et 11.050.055 m<sup>3</sup> de gaz naturel, c'est à dire:

au district Drohobycz	2114 cit. 1955 kg de pétrole
„ Stanislawow	148 „ 1990 „ „
„ Jasio	312 „ 4874 „ „
total	2574 cit. 8819 kg de pétrole

au district Drohobycz	130 cit. 3296 kg de gazol.
„ Stanislawow	22 „ 2430 „ „
„ Jasio	razem 152 cit. 5726 kg de gazoline

au district Drohobycz	6.291.523 m <sup>3</sup> de gaz naturel
„ Stanislawow	2.369.491 „ „
„ Jasio	2.389.041 „ „
total	11.050.055 m <sup>3</sup> de gaz naturel

La somme totale des metres creusés au mois d'août 1930 était:

district Drohobycz	1660.10 m.
„ Stanislawow	838.50 „
„ Jasio	788.40 „
total	3287. — m.

Ad Rypne.

Au mois d'août crt. les mines du groupe „Małopolska” a Rypne ont produit 155.28 cit. du pétrol brut, en comparaison avec le prod. de juillet (153.26 cit.) 2.02 cit. de plus. Elles ont creusé en tout 1206.70 m, 174.60 m plus qu'au mois de juillet (1032.10 m.)

Von der Redaktion.

„MAŁOPOLSKA”. GRUPPE FRANZÖSISCHER NAPHTA-INDUSTRIE- UND HANDELS-GESSELLSCHAFTEN IN POLEN.

Obige Gruppe produzierte im August 1930 2574 Zist. 8819 kg Rohöl, 152 Zist. 5726 kg Gasolin und 11.050.055 m<sup>3</sup> Gase u. z.

im Revier Drohobycz	2114 Zist. 1955 kg Rohöl
„ Stanislawow	148 „ 1990 „ „
„ Jasio	312 „ 4874 „ „
zusammen	2574 Zist. 8819 kg Rohöl

im Revier Drohobycz	130 Zist. 3296 kg Gasolin
„ Stanislawow	22 „ 2430 „ „
„ Jasio	razem 152 Zist. 5726 kg Gasolin

im Revier Drohobycz	6.291.523 m <sup>3</sup> Gase
„ Stanislawow	2.369.491 m <sup>3</sup> „
„ Jasio	2.389.041 m <sup>3</sup> „
zusammen	11.050.055 m <sup>3</sup> Gase

Die gesamte Anzahl der im Monate August 1930 abgebohrten Meter betrug:

Revier Drohobycz	1660.10 m.
„ Stanislawow	838.50 „
„ Jasio	788.40 „
zusammen	3287. — m.

Ad Rypne.

Im August 1930 produzierten die Schächte der Gruppe „Małopolska” in Rypne 155.28 Zist. Rohöl, im Vergleiche mit Juli 1930 (153.26 Zist.) um 2.02 Zist. mehr. Sie haben zusammen 1206.70 m abgeteufelt, somit 174.60 m mehr, als im Juli (1032.10 m.)



JAKOŚĆ I STAŁOŚĆ marek produktów naftowych gwarantowana

**KOPALNIE** w Boryslawiu, Mierzynie i Białkowie.  
**FABRYKA GAZOLINY** w Boryslawiu.  
**RAFINERIA** w Libawie.  
**ORGANIZACJA SPRZEDAŻY**  
 Około 1.000 stacji benzynowych i punktów sprzedaży w całej Polsce. Przeszło 3.000 polskich pracowników obsługujących publiczność produkującą, przerabiającą produkty STANDARD-NOBELA.  
400 pomp firmy Standard Nobel w Polsce dostarczono w samodzielnym wyjeździe i montażu. Liczą one wszystkie samochody — na benzynę, wszystkie stacje.

W ciągu ostatnich trzech lat firma Standard Nobel w Polsce należąca zorganizowana w całym kraju sprzedaż i obsługę, gwarantując publiczności: automobilistom, fabrykantom i innym konsumentom produktów naftowych — szybki i dobrze wykonana dostawę produktów odpowiednich gatunków po cenach normalnych. Uprzejmość i fachowość naszych pracowników stale zwiększa zaufanie polskiej publiczności. Stacje Kolo „Standard” i „Stanob” rozporządzają wszyscy natychmiast, jak godło oszczędności przy użyciu produktów naftowych.

**STANDARD NOBEL w POLSCE S. A.**  
 CENTRALA, ALEJA JEROZOLIMSKA 57, WARSZAWA

Kronika kopalniana.

**Emil Parnas.** Dnia 1. bm. w głębokości 1019 m nawiercono ślady ropy. Przez pogłębianie plyn wznosił się do 700 m od spodu. Dnia 5. bm. w głębokości 1030 m rozpoczęto łożkowanie i ściągano dziennie po 7000 kg ropy. Obecnie wyrabia się zasyp i łokuje dziennie 8000 kg.

**Zawisza Czarny I.** Do dnia 8. bm. wiercono do głębokości 1626 m 40 cm łokując po 2000 kg ropy dziennie. Wskutek nawiercenia solanki zasypuje się otwór do głębokości 1620 m wzgl. 1540 m celem eksploataowania tego poziomu. Warszy popieliskie były w głębok. 1490 do 1591 m. t. zn. zaledwie tylko 95 m. Piaskowca boryslawskiego, były tylko ślady.

W głębokości 1591 m, wiercono w ocenie dolnym.  
**James Forbes.** W głębokości 884 m przebito nasunięcie, tj. wyżej niż na sąsiednim szybie „Pasteur II”. Obecnie wierce się w warstwach polanicznych.

**Karol I (Sydonja).** W głębokości 1581 m podjęto próbnę łożkowanie, które wydało w przeciągu 3-4 godzin 2-4000 kg ropy. Przygotowania do pogłębiania otworu. Produkcja gazu 21.10 m<sup>3</sup>.

**Standard Horodysze I.** Zakłajuje się otwór do głębokości 1490 m i czyni się przygotowania do torpedowania.

**Joffre V.** Przygotowania do pogłębiania otworu.

**Petaín II.** Ukonczono instrumentację i zapuszcza się rury.

**Mina II.** Ukonczono montowanie szybu i podjęto łożkowanie.

**Yvonne.** Ostatnia głębok. 215 m, wiercei normalnie.

**Sosnkowski III.** Samoczynna dzienna produkcja utrzymuje się na wysokości 2 cyst. Produkcja gazu 14 m<sup>3</sup> min.

**Minister Kwiatkowski.** Głębok. otworu 1101 m, wiercei się normalnie.

Grubenchronik.

**Emil Parnas.** Am 1. dM. in der Tiefe v. 1012 m wurden Rohölspuren angebohrt. Durch Vertiefung erhob sich die Rohöhlüssigkeit bis 700 m von der Sohle des Bohrloches. In der Tiefe v. 1030 m wurde das Kolben aufgenommen und man förderte 7000 kg Rohöl taglich. Gegend. wird der Nachfall ausgearbeitet und man kolbt 3000 kg Rohöl taglich.

**Zawisza Czarny I.** Bis zum 8. dM. wurde bis zur Tiefe von 1626.40 m gebohrt und man kolbt taglich 2000 kg. Infolge der Anbohrung des Salzwassers wird das Bohrloch bis zur Tiefe von 1620 bzw. 1540 m zwecks Exploitation dieser Horizontes - verschüttelt. Popiele - Schichten waren nur in der Tiefe 1490 bis 1591 m d. h. kaum 95 m. Boryslawer-Sandsteins waren nur Spuren.

In der Tiefe 1591 m wurde im unteren Eozan gebohrt.  
**James Forbes.** In der Tiefe von 884 m d. i. höher als auf dem benachbarten Schachte „Pasteur II”, wurde der aufgeschobene Rand durchgebohrt. Gegend. wird in der Polaniceer-Schichten gebohrt.

**Karol I (Sydonja).** In der Tiefe von 1581 m wurde das Bohrenkolben aufgenommen, welches innerhalb 3-4 Stunden 2-4000 kg Rohöl förderte. Vorbereitungen zur Wiederaufnahme der Bohrung. Die Gasprod. betragt 21.10 m<sup>3</sup> in der Minute.

**Standard Horodysze I.** Das Bohrloch wird bis zur Tiefe v. 1690 m verletet u. man trifft Vorbereitungen zur Vertiefung des Bohrloches.  
**Petaín II.** Die Instrumentation wurde beendet, das Bohrloch wird verbohrt.

**Mina II.** Die Montierung des Bohrloches wurde beendet und das aufgenommenen.

**Yvonne.** Letzte Tiefe 215 m, es wird normal gebohrt.  
**Sosnkowski III.** Die selbstatige tagl. Produktion hält sich auf der Höhe 2 Zist., die Gasproduktion betragt 14 m<sup>3</sup> in der Minute.

**Minister Kwiatkowski.** Tiefe des Bohrloches 1101 m bohrt normal.

Tłoczenia końcowe Refoulements finals Schlusspeipungen

kopalń okręgu Drohobycz za wrzesień 1930

des mines du district Drohobycz p. Septembre 1930

der Gruben des Bergreviers Drohobycz pro September 1930

Main table with 4 columns: Kopalnia Mine-Grube, Cst., Kopalnia Mine-Grube, Cst., Kopalnia Mine-Grube, Cst., Kopalnia Mine-Grube, Cst. Includes sub-sections like ŁAPACZKI, Z produkcji De la production, and various company names like Roman, Rella, Tekrin, etc.

Z produkcji De la production 3475.1256 odliczyli: on avaient refoulé: haben abgepumpt: 1 Petrolca 2713.9160 cyst. 2 Galicja 496.7028 3 Standard Nobel 259.5074 3475.1256 cyst. Z odliczonej produkcji przypadają De la production refoulee 8475.1256 il revient Von der abgepumpten Produktion entfallen

Table listing various companies and their production amounts, including Harklowa, Premior, Natf. Przem. Malop., Fanto, Galicja, Standard Nobel, etc.

SCHODNICA 0.4497 cyst. 5.0508 11.0881 11.7846 1.6884 70.5227 14.8637 229.5400 cyst.

PEREPROSTYNA Róża 1.1007 cyst. Fela 3.5717 Podwalew 0.8577 Percypostyńska Ska 0.7358 Sp. A. dla przem. natf. i gaz ziem. 20.0530 Fortuna 25.8198 cyst.

URYCZ Rudolf 0.9110 cyst. Ska dla przem. natf. i gaz ziem. 25.7075 66.8890 5.7590 49.3765 cyst.

RYPNE „Malopolska“ WANKOWA Malopolska

STRZELBICE Silva-Plana-Limanowa Malopolska

RAJSKIE Ullman 15.6487 Ural 5.7482 Vulkan Horod. I 5.7916 Vulkan II 3.9615 Vulkan III 2.0018 Vulkan IV 5.1407 Vulkan V 1.2167 Vulkan VI 1.4121 Vulkan VII 58.1411 Vulkan VIII 7.6814 Vulkan IX 1.9141 Vulkan X 8.8958 Vulkan XI 1.5038 Vulkan XII 39.8503 Vulkan XIII 5.5303 Vulkan XIV 11.8172 Vulkan XV 10.4565 Vulkan XVI 12.7870 Vulkan XVII 6.3286 Vulkan XVIII 19.3851 Vulkan XIX 1.3410 Vulkan XX 6.6884 Vulkan XXI 3.4278 Vulkan XXII 9.6288 Vulkan XXIII 9.4588 Vulkan XXIV 4.4445 Vulkan XXV 0.6807 Vulkan XXVI 3.9804 Vulkan XXVII 5.3055 Vulkan XXVIII 13.1630 Vulkan XXIX 7.7260 Vulkan XXX 1.6500 DUBA Malopolska Rypne Spka Akc. Ropa 0.0000 cyst. 0.0000 cyst. 0.0000 cyst.

PASZOWA Standard Nobel Ska Ropienka 0.0000 cyst.

ROPNIENKA

Okręg górniczy: Drohobycz. Bergrevier: Rekapitulacja.—Recapitulation. 3475.1256 222.5400 25.3189 99.2765 1.6500 4.0000 RAZEM TOTAL SUMME 3475.1256

BORYSLAW.

Main table with multiple columns: KOPALNIA MINE, WŁASCIELI PROPRIETAIRES, Parcela Lot, Głębok. Profund. Depth, Stan Etat State, Prod. (multiple sub-columns), KOPALNIA MINE, WŁASCIELI PROPRIETAIRES, Parcela Lot, Głębok. Profund. Depth, Stan Etat State, Prod. (multiple sub-columns). Includes names like Vanderbergh, Milificent, Sydney, Bokal, Cecilia, Egilon, Merkur, Pilsniski, Zygward, Johann, Jakob, Nafia, Konrad, Ekwivalent, Berta, Kozak, Silva-Piana, Marg. XVIII, Donamon, Eros, Feniks, Aleksander, Bernard, Wiara.

M A Z O P O L S K A
Grupa Franc. Tow. Nat. Przem. Handl. — Groups des Soc. Francaises Petrof, de l'Ind. et du Commerce.

S I L V A P I A N A
Silva Piana Sp. z o. p.

L i m a n o w a
Ratoczyn Sp. z o. p.

N A F T A
Gat. Karp. Natto- we Tow. Akc.

S I M O N D I S C H E I S K A
Simon Dische i Ska

S t r a d a p r z e m. o g o s k a n i a. Sp. z o. p.
Przedstaw. Belg. Ska Akc. Maria Boryslawska w Polsce.

S t r a d a p r z e m. o g o s k a n i a. Sp. z o. p.
Przedstaw. Belg. Ska Akc. Maria Boryslawska w Polsce.

S t r a d a p r z e m. o g o s k a n i a. Sp. z o. p.
Przedstaw. Belg. Ska Akc. Maria Boryslawska w Polsce.











Main table with multiple columns: KOPALNIA MINE, WŁASCICIEL, Parcela, Głębok., Stan, Prod., etc. It lists various mines and their owners.

Table with columns: KOPALNIA MINE GRUBE, WLAŚNICIELI PROPRIETAIRES PROPRIETÄRE EIGENTUMER, Parcela Parcellen Lot, Głębok. Profund. Depth Tiefe, Stan Etat. State. Stand., and Prod. (wzrost, waga, ilość, wartość, cena, wartość, ilość, wartość, cena, wartość). Includes entries for Bertold, Pilsudski, Fanto, Halina, Arkadja, Pasteur, James-Forbes, Gen. Sikorski, Emil Parnas, Gottfried, Jofre, Petain, Foch, Gdańsk, Ropa, Bohdan, Jakob, Violetta, and Mina.

Table with columns: KOPALNIA MINE GRUBE, WLAŚNICIELI PROPRIETAIRES PROPRIETÄRE EIGENTUMER, Parcela Parcellen Lot, Głębok. Profund. Depth Tiefe, Stan Etat. State. Stand., and Prod. (wzrost, waga, ilość, wartość, cena, wartość, ilość, wartość, cena, wartość). Includes entries for Andrej, Aldona, Horodyszczce, Józef, Zofia, Kołataj, Zygmunst, Zygmunst V, Standard Nobel, Mirjam, Bitumen, Minister Kwiatkowski, Beno, Rella, Pogoń, Gudo, Faustyna, and Sassyk.

Malopolska Towarzystwo Naftowych i Przemysłowych

Bernina

Union

Linow a

GALICJA

ZOFIA

Horyzont

Końataj

Zygmunst

Zygmunst V

Standard Nobel

Mirjam

Bitumen

Minister Kwiatkowski

Beno

Rella

Faustyna

Galicjskie Towarzystwo Naftowe Galicja Sp. Akc. - Soc. Anon.

30% w produkcji do la prod. der Produkt MALOPOLSKA Sp. A. LINOWA

Standard Nobel Sp. akc. - Soc. Anon.

Ska Akc. PIONIER

Wrażnica Sp. Naft. Rella-Mella

Józef Rothenberg

KOPALNIA MINE MINE GRUBE	WŁAŚCICIEL PROPRIÉTAIRE PROPRIETOR EIGENTUMER	Parcela Parcelle Lot Parzelle	Głębok. Profond. Depth Tiefe	Stan Etat State Stand	Prod.				KOPALNIA MINE MINE GRUBE	WŁAŚCICIEL PROPRIÉTAIRE PROPRIETOR EIGENTUMER	Parcela Parcelle Lot Parzelle	Głębok. Profond. Depth Tiefe	Stan Etat State Stand	Prod.				
					ropy d'huile oil Rohöl	gaz gas Gas	węgl. charb. coal	inne autres others						ropy d'huile oil Rohöl	gaz gas Gas	węgl. charb. coal	inne autres others	
Czesław Sosnkowski III		408/1 407/1	1590 1418	6 e	1 2	150 14	2023 5960	1147 6/49										
Yvonne (Krak.) <b>Kraków-Sosnkowski</b>	(Sicherman)	414/4	915	12 w					Janus II III	Metanowski i Ska	338/2 339/4	1467 1412	5 5	t-g t-g	0.15	0.33	0.20 0.61	8/35
Monte Carlo I II 20 m.-J. III	Soc. des petr. <b>"GISELA"</b>	761	1365 1631 1349	4 4 5	t t	0.55	1454	0/35	Linka I II Lindenbaum 12	Spadk. M. Zuckera A S T O R I A	419 420/1 Lind. 17	364 450 314	10 5 8	t t t			11/49 8.53	10/47
Łódź Tryskaj		807/4 28a	1471 1402	6 8	t t	0.37 0.15	1.20 1.80	2.77 5/41	Oil Spring I II 3 m.-J. III	Tow. Naft. OIL SPRING	761	1381 1356 1330	5 6 5	t t t	0.45	1.96	14.39	8/35
Milano 8 M. I	<b>Oil Invest.</b> Assoc. Tow. Przem. Ropn.	356/1 339/1	1360 1398	6 8	t t	0.20	0.60 1.23	5.76 /38	Skarb I II III	Herz & Harnik	200	210 230 145	10 10 5	p			6/49	
Adela Ella	<b>URYCKA</b> Ska Naft. Tow. Naft. Jadwiga	613 688	542 1508	9 8	p t			9/55	Torunian III	Asterja	287/3	510	10	t	0.18	1.77	9/24	9/49
Ana I, II, III Ana IV Fenner 1, 2, 3, 13 March									Ana I, II, III Ana IV Fenner 1, 2, 3, 13 March	M. Hora i Ska Backenroth i Hora							1.54 1.00	
Wybuch Gwiazda Mirjam								9/25 2.75										

**Kopalnie nieczynne — Mines abandonnées — Gruben ausser Betrieb**

**chs** chwilowo zastawiono — suspendu temporairement — zeitweise eingestellt.  
**lri** łyżkuje ropę z trójkąta — tire le pétrole de triangle — löffelt Rohöl mittels Dreieck.  
**z** zastawiono — suspendu — eingestellt.  
**z** zaniechano — abandonné completement — aufgelassen.  
**ZOZ** zaniechano i otwór zasypano — abandonné et le trou éboulé — aufgelassen u. Bohloch verschüttet.

KOPALNIA MINE MINE GRUBE	WŁAŚCICIEL PROPRIÉTAIRE PROPRIETOR EIGENTUMER	Parcela Parcelle Lot Parzelle	Głębok. Profond. Depth Tiefe	Stan Etat State Stand	Prod.				KOPALNIA MINE MINE GRUBE	WŁAŚCICIEL PROPRIÉTAIRE PROPRIETOR EIGENTUMER	Parcela Parcelle Lot Parzelle	Głębok. Profond. Depth Tiefe	Stan Etat State Stand	Prod.				
					ropy d'huile oil Rohöl	gaz gas Gas	węgl. charb. coal	inne autres others						ropy d'huile oil Rohöl	gaz gas Gas	węgl. charb. coal	inne autres others	
Gentryd IV X XI XII		761	1482 1469 1593 1641	8 5 7 8	z s z z			/30	Bielsko Banque de Pre Bonaparte Bertold III	Leopold Unkel H. Binzer Malopolska	514/1 261 271 330-331	422 146 521 1519	10 10 10 6	chs s s s			3/44 8/47 8/43 7/45	
Jofire III IV		617/2	177 306	10 10	s s			11/46	Dąbrowka	Sp. G i o b u s	635/2	435	10	s			6/46	
Foch II (Katzów)		300/1 300/2	849	16	s			3/38	Gładys	J. Sassyk	284/1	812	10	s			8/24	8/48
Union II		617/2	1168	7	z			3/38	Haki Pascha Halter Heddy	A. T. G i o b u s A. T. Iring T. Naft. Atlas	665 276/2 687	622 328 85	8 9 12	s s s			3/37 11/47 2/38	3/62
Gustaw II	<b>Grupa Malopolska</b>				m s				Janina I	Metanowski i Ska	338/4	1837	5	s			8/35	
Nina		535/2	107	20	chs				Karla I II III	Herz, Harnik i Sp.	344/4	1208 1444 1324	5 6 4	z z z			6/35	
Horodyszczce II V		617/2	464 1471	12 8	s s	0.26		1/41	Livia II (Lonusi)	BONARIVA	654/2	1517	6	z	0.50		9/49	
Józef IV		761	55	20	s			/39	Mac Eduard	Terlecki	682	716	9	s				
Zofia V		761	1820	5	s			6/38	Orawa	Akc. T. Pokucie	159	91	16	s			4/46	
Mrażnica IV XI XIV	<b>Standard Nobel</b> Spółka akc.	761	1695 79 571	6 30 12	s s z			91/86	Polska-Nafia I Promień	Iwanczuk A. T. Columbia	1015 560/4	410 170	10 11	s s			/	2/47
Oceania	Józef ROTHENBERG	484	406	14	s			/38 /63	Renee	Sp. Naft. Tegen	638/1	600	10	s			11/48	
Sosnkowski II IV	Kraków-Sosnkowski	409/1 407/2	544 465	4 4	s s		2.25	11/47 6/49	Temida I II	G. Iwanczok	294/2-297/5	307 280	9 10	lri lri				wi
Monte Carlo IV		761	1455	5	s			9/35	Wiszenka Wesuwisz	P. Głowski	276/2	274	10	s			178	6/49
Wila Kniaz-Katz	Soc. des petr. "GISELA"	344/1-3 303 304	1840 912	9 9	s s			9/35 3/48	Władysław Lucy Włodzjowski	Tow. Naft. Delta J. Łabańców	80 440	213 10	14 14	s s			8/45	wi
Milano I	Oil Invest.	338/1 p. b. 68	1444 1593	8 6	z z			/38	Zuzanna	Sp. Naft. Terra Mraznica	460/2	835	10	chs				



KOPALNIA MINE MINE GRUBE										WŁAŚCICIEL PROPRIETARE PROPRIETOR EIGENTUMER										Parcela Parcelle Lot Parzelle										KOPALNIA MINE MINE GRUBE										WŁAŚCICIEL PROPRIETARE PROPRIETOR EIGENTUMER										Parcela Parcelle Lot Parzelle									
KOPALNIA MINE MINE GRUBE										WŁAŚCICIEL PROPRIETARE PROPRIETOR EIGENTUMER										Parcela Parcelle Lot Parzelle										KOPALNIA MINE MINE GRUBE										WŁAŚCICIEL PROPRIETARE PROPRIETOR EIGENTUMER										Parcela Parcelle Lot Parzelle									
KOPALNIA MINE MINE GRUBE										WŁAŚCICIEL PROPRIETARE PROPRIETOR EIGENTUMER										Parcela Parcelle Lot Parzelle										KOPALNIA MINE MINE GRUBE										WŁAŚCICIEL PROPRIETARE PROPRIETOR EIGENTUMER										Parcela Parcelle Lot Parzelle									
KOPALNIA MINE MINE GRUBE										WŁAŚCICIEL PROPRIETARE PROPRIETOR EIGENTUMER										Parcela Parcelle Lot Parzelle										KOPALNIA MINE MINE GRUBE										WŁAŚCICIEL PROPRIETARE PROPRIETOR EIGENTUMER										Parcela Parcelle Lot Parzelle									
KOPALNIA MINE MINE GRUBE										WŁAŚCICIEL PROPRIETARE PROPRIETOR EIGENTUMER										Parcela Parcelle Lot Parzelle										KOPALNIA MINE MINE GRUBE										WŁAŚCICIEL PROPRIETARE PROPRIETOR EIGENTUMER										Parcela Parcelle Lot Parzelle									
KOPALNIA MINE MINE GRUBE										WŁAŚCICIEL PROPRIETARE PROPRIETOR EIGENTUMER										Parcela Parcelle Lot Parzelle										KOPALNIA MINE MINE GRUBE										WŁAŚCICIEL PROPRIETARE PROPRIETOR EIGENTUMER										Parcela Parcelle Lot Parzelle									
KOPALNIA MINE MINE GRUBE										WŁAŚCICIEL PROPRIETARE PROPRIETOR EIGENTUMER										Parcela Parcelle Lot Parzelle										KOPALNIA MINE MINE GRUBE										WŁAŚCICIEL PROPRIETARE PROPRIETOR EIGENTUMER										Parcela Parcelle Lot Parzelle									
KOPALNIA MINE MINE GRUBE										WŁAŚCICIEL PROPRIETARE PROPRIETOR EIGENTUMER										Parcela Parcelle Lot Parzelle										KOPALNIA MINE MINE GRUBE										WŁAŚCICIEL PROPRIETARE PROPRIETOR EIGENTUMER										Parcela Parcelle Lot Parzelle									
KOPALNIA MINE MINE GRUBE										WŁAŚCICIEL PROPRIETARE PROPRIETOR EIGENTUMER										Parcela Parcelle Lot Parzelle										KOPALNIA MINE MINE GRUBE										WŁAŚCICIEL PROPRIETARE PROPRIETOR EIGENTUMER										Parcela Parcelle Lot Parzelle									
KOPALNIA MINE MINE GRUBE										WŁAŚCICIEL PROPRIETARE PROPRIETOR EIGENTUMER										Parcela Parcelle Lot Parzelle										KOPALNIA MINE MINE GRUBE										WŁAŚCICIEL PROPRIETARE PROPRIETOR EIGENTUMER										Parcela Parcelle Lot Parzelle									
<b>K Y P N E</b>																														<b>SCHODNICA — PEREPROSTYNA</b>																													
Podlasie VI 1236 7 p																														Panieczi Wapnarki 25 otw. — puts-Schächte																													
XII 670 7 p																														Muchowaty 80 * * *																													
XIII 679 7 p																														Avanti I 1010 4 t																													
XIV 691 7 p																														II 835 6 p																													
XV 846 9 p																														III 673 6 w																													
XVI 771 7 w																														Pola 501 7 p																													
Tadeusz IX 645 7 p																														Sym I 509 7 p																													
Homotówka I 727 7 p																														II 990 6 w																													
II 556 6 p																														Dowbor 447 6 p																													
III 648 6 p																														Dawaj 398 7 p																													
IV 747 7 p																														Roma 460 7 p																													
V 587 6 p																														Kalina 453 6 o																													
VI 747 7 p																														Lir 632 7 p																													
VII 822 7 p																														Mościcki 333 5 p																													
VIII 773 7 p																														Saba 410 7 p																													
IX 755 7 p																														Stella 447 9 p																													
X 738 6 p																														Dinar 935 7 p																													
XI 626 7 p																														Zamojski 304 5 s																													
XII 736 6 p																														Aleksander 476 4 p																													
XIII 854 9 p																														Marjan 416 7 p																													
XIV 896 7 p																														Wapnarki VI 445 9 p																													
XV 705 8 p																														Kaspar VII 488 7 p																													
XVI 810 6 p																														Jaga 410 7 p																													
XVII 882 7 p																														Oil Field 432 10 w																													
XVIII 803 7 p																														Hydr 344 10 w																													
XIX 363 9 p																														Muchowaty 35 35 9 p																													
XX 860 7 p																														36 402 9 p																													
XXI 861 7 p																														37 414 2 p																													
XXII 795 9 p																														38 283 9 p																													
XXIII 824 9 p																														39 410 10 p																													
XXIV 1051 7 p																														40 392 7 p																													
XXV 979 7 p																														41 414 7 p																													
XXVI 899 7 p																														42 414 7 p																													
XXVII 899 7 p																														43 422 3 p																													
XXVIII 738 7 p																														44 189 7 w																													
XXIX 854 7 p																														45 436 1 p																													
XXX 720 7 p																														Kaczmarzki I																													
XXXI																														Muchowaty 9-10, 12, 13																													
Jan I 678/1 459 p																														1452/1-2 1298 1800																													
Władysław III 725 p																														Michałków Nr. 1 6, 9, 10, 11, 12, 13 15, 16.																													
Beła V 904 p																														14 405 7 p																													
Rudolf VIII 1438/2 819 p																														15 506 7 p																													
Sylbia I 678/3 1158 p																														16 401 7 p																													
Edward I 1202 473 p																														17 408 10 p																													
Haambal II 1181 707 p																														18 434 7 p																													
I 1180 516 p																														19 401 7 p																													
II 1195 610 p																														20 360 7 p																													
III 1191 719 p																														21 391 7 p																													
IV 1418 562 7 p																														Otylia I 4, 10, IV																													
V 252 626 p																														43 443-436																													
VI 1248 626 p																														Bela I 312 7 p																													
VII 1247 578 p																														II 317 7 p																													
VIII 280 465 p																														III 318 7 p																													
IX 437 9 p																														IV 331 7 p																													
X 701 9 p																														V 333 7 p																													
XI 700 6 p																														Natawa Spółka Handlowa 1904-1907 460 6 20 s																													
XII 886/1 594 7 p																														Artur 1508/2 270 p																													
XIII 1403/2 730 7 p																														Austro-Belge 1506/3 290 p																													
XIV 747 5 p																														Ameryka I 850 7 p																													
XV 72 6 p																														Azja II 610 9 p																													
XVI 296 7 p																														Blanka II Dr. Silberberg i Heller 850 7 p																													
XVII 680 7 p																														Longchamps I Schod T. Gór. Naft i Heller 610 9 p																													
XVIII 896 7 p																														Labor I. II. 610 9 p																													
XIX 691 7 p																														Maryla A. Backenroth sen i M. Backenroth 707 9 p																													
XX 561 7 p																														Marja 682 7 p																													
XXI 707 9 p																														Nafusia Poliak, Wixel 290 s																													
XXII 525 9 p																														Nafusia Poliak, Wixel 290 s																													
XXIII 491 7 p																														Padawael I Bergmann 290 p																													
XXIV 11 14 w																														Panieczi Ulan Brzozowski Winiarz 0-67 14 80																													
XXV 546 7 p																														Róża I 1781 280 9 p																													
XXVI 207 6 p																														II 260 9 p																													
XXVII 639 7 p																														III 260 7 p																													
XXVIII 626 7 p																														IV 260 7 p																													
XXIX 626 7 p																														Rosa 260 7 p																													
XXX 501 7 w																														Universum III Sp z o p. Silva-Lowa 1523 1523 302 9 p																													
XXI 504 7 p																														IV 310 7 p																													
XXII 599 7 p																														Tryumf III tow. naft. 310 7 p																													
XXIII 674 7 w																														Zygmunt II 310 7 p																													
XXIV 682 7 p																																																											
XXV 519 7 p																																																											
XXVI 704 6 p																																																											
XXVII 570 9 w																																																											
XXVIII 516 7 p																																																											
XXIX 39 14 w																																																											
XXX 446 9 w																																																											
XXXI 51 14 w																																																											
Polonia I 581 5 p																																																											
II 646 5 p																																																											
III 743 7 p																																																											
IV 719 6 p																																																											
V 787 6 p																																																											
VI 826 7 p																																																											
VII 277 7 s																																																											
Wielka I 668 6 p																														817																													
Sarmacja II 870 5 s																														2 80																													
III 786 8 p																														0 10																													

M A Ł O P O L S K A

Ciepła Pistołkich Towarzystwo Spółkowe

do r. 1897

p. 318 103, 280 wal.

od r. 1900 maj 1905

Sp. akc. dla przem. naft. i gazów ziemnych

Akc. Towarz. G A I C J A

KOPALNIA MINE GRUBE	WŁAŚCICIEL PROPRIETARE PROPRIETOR EIGENTÜMER	Parcela Parcelle Lot Parzelle	Głębok. Profund Depth Tiefe	Stan Etat State Stand	Prod.										KOPALNIA MINE GRUBE	WŁAŚCICIEL PROPRIETARE PROPRIETOR EIGENTÜMER	Parcela Parcelle Lot Parzelle	Głębok. Profund Depth Tiefe	Stan Etat State Stand	Prod.									
					ropy oil Rohöl	gaz gas Gas	węgiel coal Kohle	inne and others	inne and others	inne and others	inne and others	inne and others	inne and others	inne and others						inne and others	inne and others	inne and others	inne and others	inne and others	inne and others	inne and others	inne and others	inne and others	inne and others
<b>URYCZ</b>																													
Sektora — Section																													
Harem		33																											
Horb-Zrąb		16		otworów sondes Sonden		p		0 90		25 71																			
Pereprostyna		25																											
Urycz		39																											
94 otworów sondes Sonden																													
Nr.		114		115		116		117		118		119		120		121		122		123		124							
Urycka Spółka		372 9		190 12		510 10		404 10		310 9		419 10		463 10		578 7		180 12		m		m							
Backenroth 1		475 5		397 5		420 4		480 5		420 4		418 6		431 3		390 6		370 9		274 9		120 10							
Zamojski 1		480 5		420 4		418 6		431 3		390 6		370 9		274 9		120 10		520 6		s		p							
Rudolf 1		M. Backenroth i Sp.		0 13		5 78		0 03		0 91																			
Natalia		Tow. Naft. Mossu																											
Wschod Karp.		Fortuna i Spółka																											
Wrocławek 1		Rafin. Frymeta																											
2																													
3																													

<b>Wańkowa-Brelików-Leszczowate</b>																							
Sektora — Section																							
Brelików otworów sondes Sonden		73		565-657		7-3		p															
Brelików 74		525		7		p																	
Kiczery otworów sondes Sonden		27		382-471		9-5		p															
Leszczowate otworów sondes Sonden		34		268-310		10-5		p		3 26													
Nr.		37		618		6 w		p															
40		705		6 w		p																	
41		701		6 w		p																	
42		641		6 w		p																	
43		632		7 w		p																	
44		780		9 w		p																	
45		719		6 w		p																	
46		635		10 w		p																	
47		178		10 w		p																	
Wańkowa otworów sondes Sonden		22		153-412		7-4		p															

<b>WOLA POSTOŁOWA (Lisko)</b>																							
Izabella I		Ska Naft. POLMINTAR		622		9 w																	

<b>WOŁOSIANKA MAŁA (Turka)</b>																							
Hekta I		NOWA ROPA		105		6 p		0 01		317													
II				258		5 p		0 01		0 50													
III				66		p				0 24													
Nafta Lloyd I		NAFTA LLOYD		284		p																	

### Okręg — District — Revier: **DROHOBYCZ**

Odtoczona prod. włącznie La prod. refoulée The prod. piped over Die abgepeipte Produktion		inclusiv. 30/9 1930		31/8, 1930		31/7, 1930		Dzienna produkcja La production journal. The daily production Die tagliche Produkt.		Dzienna produkcja La production journal. The daily production Die tagliche Produkt.	
BORYSLAW	811.11			12.74	13.50	0.33	0.33	BORYSLAW	30.83	POPIELE	0.01
MRAZNIKA	1331.06			—	—	0.34	0.34	DUBA (Śloboda Dubeńska)	0.46	ROPNE	5.12
TUSTANOWICE	1310.10			—	—	1.64	1.64	LODYNA	0.11	ROPIENKA	0.63
				12.94	15.48	12.94	15.48	MRAZNIKA	50.83	RAJSKIE	0.06
				4.96	5.04	—	—	STRZELBICE	0.50	SCHODNICA (Pereprost)	8.26
				0.83	0.83	—	—	HOŁOWIECKO	0.03	TUSTANOWICE	47.69
				4.40	4.40	—	—	OPAKA	0.16	URYCZ	3.25
				5.64	5.64	—	—	ORÓW	0.12	PEREHIŃSKO	0.02
				25.62	25.62	—	—	PASZOWA	0.13	WOŃKOWA Brelików Leszczowate	3.20
				155.28	153.26	—	—	POLANA		Razem - Total - Summe	131.75
				1.54	1.76	—	—				
				19.40	21.39	—	—				
				228.65	230.45	—	—				
				95.52	29.26	—	—				
				104.10	97.72	—	—				
				—	0.75	—	—				
				620.26	wag.						

### Tabela przeglądowa — Tableau de révue — Übersichts-Tabelle. ropy — du pétrole brut — Rohöl gazów — da gas — Gase.

TOW. — SOC. — GESELL.	wag. - cst.	TOW. — SOC. — GESELL.	wag. - cst.	TOW. — SOC. — GESELL.	m <sup>3</sup> min.	TOW. — SOC. — GESELL.	m <sup>3</sup> min.
Bloch Tow. Naft.	1.30	Kraków Sosnkowski	3.10	Bloch Tow. Naft.	1.78	Kraków-Sosnkowski	18—
Gazolina S. A.	0.10	Nafta Borysl. Belg.	0.45	Gazolina S. A.	1.27	Nafta Borysl. Belg.	3.70
Gizela Tow. Naft.	0.97	Petropol Ska Akc.	0.85	Gizela Tow. Naft.	3.80	Petropol Ska Akc.	3.63
Galicja A. T.	14.24	Relia-Mella Spółka Akc.	2.50	Galicja A. T.	16.34	Relia-Mella Spółka Akc.	8.62
Limanowa Tow. Naft.	15.11	Rothenberg Józef	1.88	Limanowa Tow. Naft.	86.40	Rothenberg Józef	18.23
Lockspelsler Emanuel	1.40	Standard Nobel Ska Akc.	9.39	Lockspelsler Emanuel	9.35	Standard Nobel Ska Akc.	30.69
Fanto	12.57	Scott i Buber	0.70	Fanto	28.63	Scott i Buber	0.81
Karpaty	10.09	Simon Stern	0.45	Karpaty	34.99	Simon Stern	3.20
Malop. Przem. Naft.	2.32	Tow. Przem. Ropnych	0.40	Malop. Przem. Naft.	5.95	Tow. Przem. Ropnych	3.36
Nafta	11.44	Unikel Leopold	1.04	Nafta	27.91	Unikel Leopold	1.61
Premier	19.32			Premier	40.36		
Ekwiwalent	2.61			Ekwiwalent	2.76		

# DZIAŁ EKONOMICZNY. — PART ECONOMIQUE. — EKONOMISCHER TEIL.

z dnia 17/10 1930. CENY UDZIAŁÓW BRUTTO. LES PRIX DES PARTS - BRUTTOS. — PREISE DER BRUTTOANTEILE. p. 17/10 1930.

Nie oficjalne. Pas officielle. Nicht offizielle.

NAZWA KOPALNI NOM DE MINE NAME DER GRUBE	Brutto%	+) CENA — PRIX — PREIS		
		placa on paye man zahl	zadaja on demande man verlang	Transzacje Transactions Transakt.
D r o h o b y c z 17/10 1930				
Andrzej	1/16	30		
Apolo Izidor Dawid II <sup>5)</sup>	"	28		
dito 6 <sup>1/2</sup> m	"			
Aleksander I IIII <sup>1)</sup>	"	50		
Abarzja (Oswald)	"	15		
Angela (96 m.) Mraźna <sup>2)</sup>	1/32	420		
Adela - Mraźnica	1/16	30		
Aldona-Juris	"	125		
Arkadia-Fros-Psycze	"	105		
Anuska	"	68		
Br. Nobel <sup>2)</sup>	1/32	200		
Hronslaw	1/16	50		
Bitumen Grünfeld	"	100		
Berta I i II <sup>1)</sup>	1/32	5		
Banzay	1/16	35		
Bernard <sup>2)</sup>	"	25		
Bruno <sup>2)</sup>	"			
Bertold I. III <sup>2)</sup>	1/32	70		
Blochówka II	1/16	18		
Bohdan	"	45		
Czesław-Sosnkowski <sup>1847</sup>	1/16	355		
† (Dobosz)				
†	1052	270		
Dziwnia	1/16	18		
Elgin	1/16	20		
Eizdieta	"			
Ekwiwaleni	"	150		
Edyta-Ella	"	50		
Faustyna	1/16	50—52		
Flora	"	30		
Foch I [Zyta]	"	50		
Guido (Gibiani) 1844 <sup>1)</sup>	1/16	80		
Gottfried <sup>1)</sup>	1/32	28		
Gdańsk — 1953	1/16	95		
Harding I-II-III	1/16	20		
Horodyszcz Gal. <sup>1)</sup>	1/32	210		
Halina	1/16	50		
Janina I II III	1/16	30		
Janina I IV	"	30		
Janina III	"	125		
Jakob Nestel 1948 I Kolhaja	1/16	60		
Jani <sup>1)</sup>	1/32	60		
Jutrzenka Boryslaw	1/16	20		
Jan Kaaty	"	10		
Joffre	1/32			
Jakob Limanowa	1/16	95		
Katarzyna B. (Doli)	1/16	55		
Karol Sydonia	"	65		
Kniaz Katz	"			
Konrad-Brugger <sup>1)</sup>	1/32	250		
Koňtaji	1/16	115		
Konrad	1/32	110		
Lindenbaum I <sup>1)</sup>	1/32	300		
Lindebaum II <sup>2)</sup>	"	425		
Linka	1/16	25		
Lohengrin - Parsifal	"	48		
Maria Teresa I	1/16	25		
" III*	"	30		
" IV	"	30		
" V*	"	20		
Marja	"			
Mary-Padua-Vulkan <sup>1)</sup>	1/32	20		
Milano <sup>1)</sup>	1/16	30		
Monte Carlo-Oil Sp. <sup>1)</sup>	1/32	20		
Mina	1/16	50		
Nina - Zerna	1/16	45		

NAZWA KOPALNI NOM DE MINE NAME DER GRUBE	Brutto %	+) CENA — PRIX — PREIS		
		placa on paye man zahl	zadaja on demande man verlang	Transzacje Transactions Transakt.
D r o h o b y c z 17/10 1930				
Oceania	1/16	45		
Piśnucki I	"	10		
" II <sup>2)</sup>	"	25		
" III <sup>2)</sup>	"	10		
Pogoń w cat. terenie	1/16	20		
Photogen <sup>1)</sup>	1/32	20		
Pontresina Gal. <sup>1)</sup>	"	70		
" brit <sup>1)</sup>	"	10		
Pax do roku 33	1/16	30		
Pion	"	15		
Prast <sup>2)</sup>	"	45—50		
Ratoczyn (116 mg)	1/32	125		
Ratoczyn (88mg)	"	70		
Rela - Mella <sup>2)</sup>	"	50		
Ropa (Mraźnica)	1/16	90		
Renee	"	15		
Saksonia 1957	1/16	100		
Siniks	"	35		
Siva Plana <sup>1)</sup>	1/32	185		
Saszyk VI	1/16	90		
Skarb I II III	"	10		
Sikorski (Metan)	"	95		
Stanisław (Gikf)	"	55—60		
Tadzio	1/16	30		
Toniusin II	"			
IV	"			
Tryskai <sup>2)</sup>	"	20		
Union <sup>1)</sup>	1/32	80		
Vulkan-Horod.	1/32	10		
Violetta (Mraźnica)	1/16	100		
Waliszko*	1/16	85		
Wanda Galicia <sup>2)</sup>	1/32	15		
Waika	1/16	30		
Waika*	"	130		
Witara	"	55		
Wolodyjowski I.	"	15		
Wilson	"	10		
Yvonne	1/16	45		
Zawisza czarny I	1/16	60		
" II	"	50		
Zofia Gal. <sup>1)</sup>	1/32	80		
Zyghard <sup>1)</sup>	1/16	30		
Zygmunt	"	170		
Zuzanna (Terra Mr.)	"	55		

### PARCELE — PARCELLES — PARZELLEN

Blumen Sussmann	1/16	35		
" Łajbysz	"	20		
Ginka 587	"	20		
Lola 685	"	25		
Mazepa-Bielsko-jasto	"	30		
Niepodległość 569	"	30		
Parz. 572	"	20		
" 571	"	20		
" 579	"	20		
" 582	"	20		
" 589 (Goldberg)	"	20		
Polaski parc. 538	"	30		
Wytrysk parc. 569/1	"	20		
Nadzieja Biała	"	30		
Biała	"	20		

### AD POWYŻSZE NOTOWANIA.

Dla dokładnej informacji, jakoteż dla właściwego rozumienia względnie tłumaczenia naszych notowań cen udziałów brutto podobny najwyraźniej, że ceny podane w rubryce „transzacje” należy zrozumieć jako ceny zrealizowanych transakcji. Natomiast ceny podane w rubrykach „placa” i „zadaja” należy zrozumieć wyłącznie, jako ceny orientacyjne.

### AUX PRIX CI DESSUS.

Pour préciser les renseignements et pour la juste conception de nos notes des prix des parts-brutto, nous indiquons précisement, que les prix notés dans la rubrique „Transactions” doivent être compris comme prix des transactions réalisées, tandis que ceux de la rubrique „On paye” et „On demande” uniquement comme prix d'orientation.

### AD OBIGE PREISNOTIERUNGEN.

Zur deutlichen Information sowie zwecks gehöriger Deutung unserer Preisnotierungen der Bruttoanteile, heben wir hervor, dass die Preise, die wir in der Rubrik „Transaktion” ausweisen, Preise der realisierten Transaktionen sind, hingegen die Preise ausgeschrieben in der Rubrik „Zahl” und „Verlangt” ausschließlich Orientierungspreise sind.

Transzacje podamy tylko te, które doszły do naszej wiadomości. — Wir führen nur diese Transaktionen an, die zu unserer Kenntnis gelangt sind.

Transzacje podamy tylko te, które doszły do naszej wiadomości. — Wir führen nur diese Transaktionen an, die zu unserer Kenntnis gelangt sind.

<sup>1)</sup> Stara i nowa dzierzawa. - <sup>2)</sup> Nouveau et ancien ball. - <sup>3)</sup> Alte und neue Pacht.  
<sup>4)</sup> Nowa dzierzawa. - <sup>5)</sup> Neue Pacht.  
<sup>6)</sup> Lindenbaum Bl. I. 965 Dol.  
<sup>7)</sup> Lindenbaum Bl. II. 425 Dol.  
<sup>8)</sup> Angela Bl. 420 Dol.

# „MAŁOPOLSKA”

GRUPA FRANCUSKICH TOWARZYSTW NAFTOWYCH, PRZEMYSŁOWYCH I HANDLOWYCH W POLSCE.  
(KONCERN „PREMIER”, KONCERN „KARPATY - DĄBROWA”, TWA AKC. „FANTO”, „NAFTA” etc.)

<b>PARYŻ</b> 1, RUE TAITBOUT.	<b>LWÓW</b> 26, BATOREGO - 8, PL. MARJACKI.	<b>WARSZAWA</b> 42, SENATORSKA.
----------------------------------	--	------------------------------------

„OMPETROLMO”

ADRESY TELEGRAFICZNE:

„KARPOLEUM”

„KARPOLEUM”

**KOPALNIE:** Białkówek, Bitków, Bobrka, Boryslaw, Brelików, Brzędówka, Dobrucowa, Duba, Jaszczyw, Kobylianka, Krościenko, Kryg, Leszczowa, Lubatówka, Męcinka, Mrażnica, Niebylów, Opaka, Pasieczna, Perehińsko, Pniów, Polok, Popiele, Rogi-równic, Rypne, Sądkowa, Sobinów, Strzeszyn, Tustanowice, Wańkowa, Węglówka, Wietrzno, Wulka.

**TŁOCZNIKI:** Tow. tuczniowe: „PETROLEA”, „MONTAN”, „FANTO”, „KARPATY” w Boryslawiu, Mrażnicy, Tustanowicach, Słodnicy, Bitkowie, Krośnie i Wańkowej.

**GAZOLINIARNI:** 5 Fabryk w Bitkowie, Boryslawiu i Tustanowicach.

#### ZAKŁADY ELEKTRYCZNE:

„Premier” Polska Naftowa Spółka Akc. Boryslaw, „Elektrownia Zagłębia Krośnińskiego”, Brzędówka, „Podkarpacie Towarzystwo Elektryczne” Boryslaw, „Sieć Elektryczna Zagłębia Krośnińskiego” Krosno.

**CEGLIENIA:** „Polanka-Karol”, ceglarnia i Fabryka tow. glinianych w Polance - Karol.

#### FABRYKI MASZYN:

Fabryka Maszyn i Narzędzi Wiertniczych w Gliniku Marjampolskim, Fabryka Maszyn i Narzędzi Wiertniczych „Nafta” w Boryslawiu, Warsztaty Mechaniczne w Boryslawiu, Bitkowie, Krościenku Niżnym, Polance Karol, Rypnem i Tustanowicach.

**RAFINERJE:** w Polsce: „Dros” i „Nafta” w Drohobyczu Trzebinia, Dziedzice, Glinik Marjampolski, Jedlicze, Ustrzyki Dolne, Peczenizny,

w Austrii: „Drösing” A. G., „Drösing”,

w Czechosłowacji: „Premier” w Sumperku, „Apollo” w Brastislavii,

na Węgrzech: „Hazai”, Vaterländische Mineralöl - Ind. A. G. w Budapeszcie.

**ORGANIZACJA HANDLOWA:** w kraju: „Karpaty” Sprzedaż Produktów Naftowych Ska z ogr. por. Lwów, Batoro 26. Oddziały w całej Polsce.

**ZAGRANICA:** na Austrię, Czechosłowację, Jugosławię, Węgry, Italię i Szwajcarię: „Nova” Oel- und Brennstoffgesellschaft A. G. Wiedeń I. Graben 28.

na Niemcy: „Mihag” A. G. Berlin - Charlottenburg, Bismarkstr. 5.

na GDAŃSK, Skandynawię, Kraje Bałtyckie, Anglię, Holandję i Kraje zamorskie: Polish Petroleum Co., Gdansk.

na Francję: „Societe Commerciale Premier”, Paryż 1. rue Taitbout.

## KONCERNY NAFTOWE PREMIER i DĄBROWA ORAZ FIRMY SKA AKC. NAFTA i SKA AKC. FANTO

złączone obecnie w grupie francuskich towarzystw naftowych, przemysłowych i handlowych „MAŁOPOLSKA”, zjednoczyły z dniem 1. września 1928 r. dotychczasowe organizacje krajowej sprzedaży Towarzystwa „OLEUM” i „KARPATY” pod firmą:

## „KARPATY”

SPRZEDAŻ PRODUKTÓW NAFTOWYCH, SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ PORĘKĄ  
WE LWOWIE, UL. BATOREGO 26.

kłóra za pośrednictwem własnych oddziałów i agencji, rozrzuconych na całym obszarze Rzplitej Polskiej, sprzedawać będzie z ośmiu rafinerji kocernowych, a mianowicie: Drohobyczu (dwie), Dziedzicach, Gliniku Marjampolskim, Jedliczu, Peczenizynie, Trzebinii i Ustrzykach Dolnych.

**NAFTĘ, BENZYNĘ, OLEJE SMAROWE I AUTOMOBILOWE**  
i ZNANE ZE SWEJ JAKOŚCI OLEJE SPECJALNE MARKI „GALKAR”.

Nakładem Leopolda Eisensteina w Drohobyczu. — Miejsce wydania Drohobycz.

Wydawca i odpowiedzialny redaktor — L'éditeur et gerant. — Herausgeber u. verant. Redakteur Leopold Eisenstein.